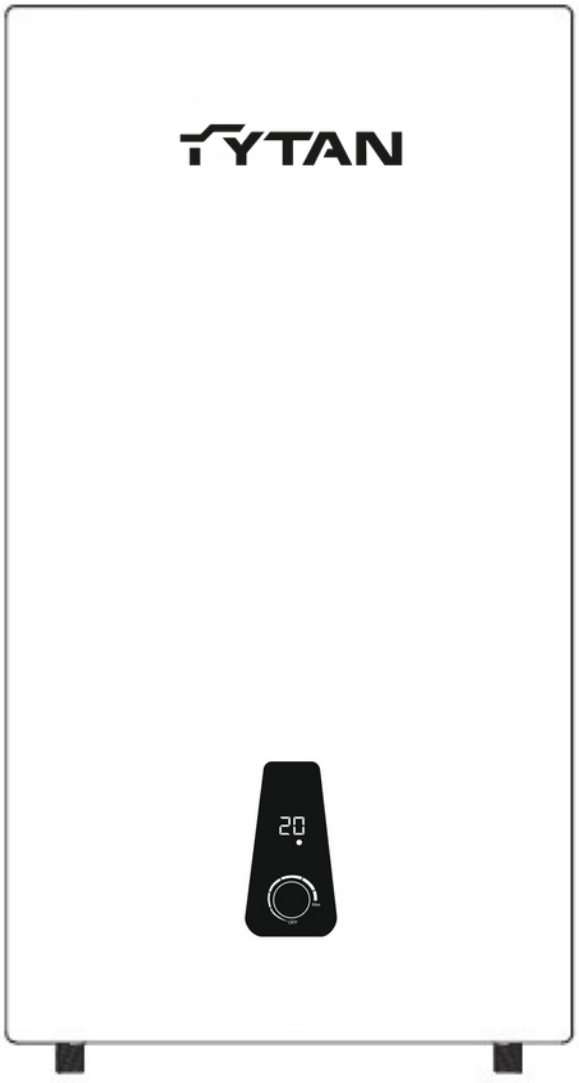
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



TYTAN

SLIM

Hydroland Spółka z.o.o
32-400 Jawornik, ul.Syberia 100
Tel: +48 12 272 56 40 Fax: +48 12 272 56 60
e-mail: biuro@hydroland.com.pl
HYDROLAND.COM.PL

PL - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIA

Z bojlera mogą korzystać wyłącznie osobydorosłe,które zapoznały sięzinstrukcją obsługi.
Dzieci oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną lub umysłową mogą korzystać z bojlera wyłącznie pod nadzorem.
Instalację, konserwację i naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik.
Nie dotykaj elementów elektrycznych mokrymi rękami. Zawór bezpieczeństwa musi być prawidłowo zamontowany i regularnie sprawdzany.
Nie pozostawiaj bojlera włączonego bez nadzoru przez dłuższy czas.
Przed instalacją sprawdź ciśnienie wody, aby upewnić się, że nie przekracza ono maksymalnych 6 barów.
Nie wolno montować zaworu odcinającego między bojlerem a zaworem bezpieczeństwa, ponieważ uniemożliwiłoby to ochronę ciśnieniową bojlera.
Jeśli odłączysz bojler od sieci elektrycznej, należy spuścić z niego wodę, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez zamarzanie.
Nie próbuj samodzielnie naprawiać usterek — skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
Podłączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi.
Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek konserwacji odłącz bojler od zasilania.

🔄 RECYKLING

Recykling materiałów zmniejsza ilość odpadów oraz zapotrzebowaniena produkcję surowców (takich jak metale), co wymaga dużej ilości energii i powoduje emisję szkodliwych substancji.
Procesy recyklingu pomagają chronić zasoby naturalne poprzez ponowne wykorzystanie odpadów z tworzyw sztucznych i metali w różnych procesach produkcyjnych.
Więcej informacji na temat systemów utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt.
Nasze produkty wyposażone są w przyjazne dla środowiska i bezpieczne dla zdrowia komponenty oraz zostały zaprojektowane tak, aby można je było łatwo zdemontować i poddać recyklingowi pod koniec ich cyklu życia.



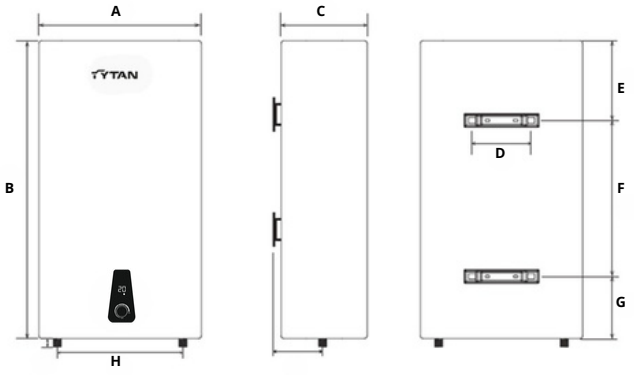
Urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Należy przekazać je do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie.

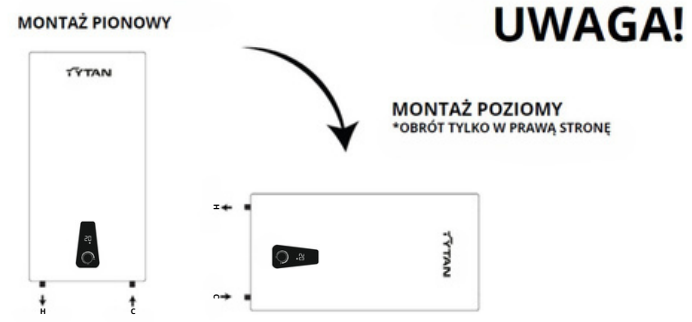
WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór bojlera marki Tytan.
Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowe informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania oraz konserwacji, które zapewnią długotrwałe i bezpieczne działanie bojlera.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość. Prawidłowe użytkowanie oraz regularna konserwacja zapewnią optymalną wydajność i trwałość urządzenia.
Modele Tytan SLIM dostępne są w pojemnościach 30L, 50L, 80L i 100L i zostały zaprojektowane z myślą o efektywnym podgrzewaniu wody w gospodarstwach domowych. Ich konstrukcja umożliwia zarówno montaż pionowy, jak i poziomy prawy, dzięki czemu można je dopasować do dostępnej przestrzeni.
Modele SLIM posiadają polietylenową obudowę, emaliowany wewnętrzny zbiornik oraz grzałkę ze stali nierdzewnej 840 dla zwiększonej ochrony przed korozją i niezawodnego działania przez długi czas.
Bojler wyposażony jest w grzałkę o mocy 2000W, co umożliwia szybkie i wydajne podgrzewanie wody.
Ogrzewacze Tytan objęte są 5-letnią gwarancją na wewnętrzny zbiornik oraz 2-letnią gwarancją na elementy elektryczne. Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami, przeszło oficjalne testy i posiada certyfikaty bezpieczeństwa.
Naprawy, odkamienianie, a także przegląd lub wymiana anody ochronnej przeciwko korozji mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

INSTALACJA

Zainstaluj bojler jak najbliżej punktu poboru wody.
Zamontuj bojler na solidnej ścianie, która wytrzyma jego ciężar.
Przy instalacji bojlera w pozycji poziomej należy go obracać wyłącznie w prawo.
Jeśli bojler instalowany jest w pomieszczeniu z wanną lub prysznicem, należy przestrzegać wymagań normy IEC 60364-7-701 (VDE 0100, część 701).



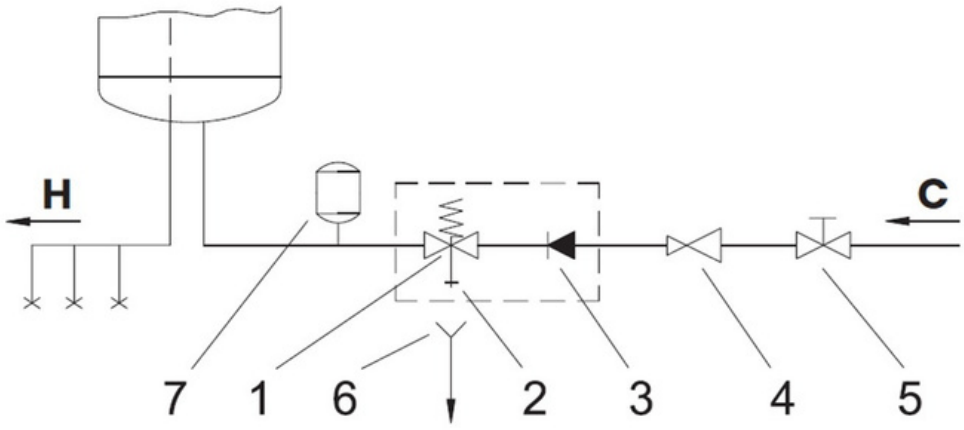


MODEL	Litr	A	B	C	D	E	F	G	H
SLIM 30	30L	44,5	61,5	24	20,5	18	22	21,5	36
SLIM 50	50L	52,5	66	28	20,5	20	26	20	43,5
SLIM 80	80L	52,5	110	28	20,5	24	55	22	44
SLIM 100	100L	52,5	120	28	20,5	25	73	22	44

Wymiary podane w cm.

💧 PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI WODNEJ

- Bojler można podłączyćdoinstalacjiwodociągowejbudynkubezregulatora ciśnienia, jeśliciśnieniewsieci jest niższe od ciśnienia znamionowego.
- Jeśli ciśnienie w sieci przekracza ciśnienie znamionowe, należy zainstalować regulator ciśnienia.
- Przed podłączeniem bojlera do sieci elektrycznej należy go napełnić wodą.
- Podczas pierwszego napełniania należy otworzyć uchwyt ciepłej wody na baterii mieszającej. Bojler jest pełny, gdy woda zacznie wypływać z wylewki baterii.
- Kapanie z zaworu bezpieczeństwa bojlera zazwyczaj wynika ze wzrostu ciśnienia w systemie podczas podgrzewania wody. Zainstalowanie naczynia wzbiorczego może rozwiązać ten problem, pochłaniając nadmiar ciśnienia i zapobiegając uruchomieniu zaworu bezpieczeństwa.



1.Zawór bezpieczeństwa
2.Zawór testowy
3.Zawór zwrotny
4.Regulator ciśnienia
5.Zawór odcinający
6.Wylot zaworu bezpieczeństwa
7.Naczynie wzbiorcze

C – Zimna woda
H – Ciepła woda

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Nie wolno instalować zaworu odcinającego między bojlerem a zaworem bezpieczeństwa, ponieważ uniemożliwiłoby to prawidłowe działanie bojlera.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Kroki bezpiecznego podłączeniado sieci elektrycznej:

- Sprawdź gniazdko, aby upewnić się, że jest prawidłowo uziemione i ma odpowiednie napięcie 230 V.
- Zaleca się, aby bojler miał osobne gniazdo, bez użycia przedłużaczy.
- Bezpiecznik w rozdzielnicy powinien mieć wartość 16A (16 amperów).
- Przed podłączeniem do zasilania, należy przepuścić wodę przez bojler, aby go napełnić i zapobiec uszkodzeniu grzałki.
- Gdy bojler zostanie napełniony, podłącz wtyczkę do gniazda i ustaw żądaną temperaturę.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- Bojler jest gotowy do użytku po podłączeniu do instalacji wodnej i elektrycznej.
- Bojler wyposażony jest w panel sterowania, który umożliwia łatwe ustawienie żądanej temperatury w zakresie od 35 do 75°C.
- Temperatura wyświetlana na ekranie bojlera jest przybliżona, z dokładnością do ±0,5°C.
- Jeśli bojler nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się jego wyłączenie i zabezpieczenie przed zamarznięciem, najlepiej poprzez spuszczenie wody z bojlera.
- Woda z bojlera spuszczana jest przez rury doprowadzające.
- Zewnętrzną obudowę bojlera należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie używaj środków czyszczących ani chemikaliów.
- Zalecamy, aby co najmniej raz na dwa lata oczyścić bojler oraz anodę magnezową z kamienia i zanieczyszczeń.

DANE TECHNICZNE

Model	**SLIM 30**	**SLIM 50**	**SLIM 80**	**SLIM 100**
Pojemność	30 litrów	50 litrów	80 litrów	100 litrów
Moc	2000W	2000W	2000W	2000W
Napięcie	230V, 50Hz	230V, 50Hz	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Przyłącza	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Montaż pionowy/poziomy	Tak	Tak	Tak	Tak
Klasa ochrony IP	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Zakres temperatury pracy	35–75°C	35–75°C	35–75°C	35–75°C
Długość kabla	1,5 metra	1,5 metra	1,5 metra	1,5 metra
Klasa energetyczna	B	B	B	C
Maksymalne ciśnienie robocze	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)
Czas nagrzewania (35°C–75°C)	46 min	77 min	123 min	150 min
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Tak	Tak	Tak	Tak
Materiał zbiornika	Stal emaliowana	Stal emaliowana	Stal emaliowana	Stal emaliowana
Materiał obudowy	Polietylen	Polietylen	Polietylen	Polietylen
Grzałka ze stali nierdzewnej	Tak	Tak	Tak	Tak
Anoda magnezowa	Tak	Tak	Tak	Tak
Waga brutto	15,8 kg	20,7 kg	28,3 kg	33,1 kg
Waga netto	14,8 kg	19,5 kg	27 kg	31,4 kg
Wymiary opakowania (mm)	500x290x730	575x340x755	575x340x1095	575x340x1285
Wymiary produktu (mm)	615x445x240	660x525x280	1100x525x280	1200x525x280
Gwarancja (zbiornik/inne)	5/ 2 lata	5 / 2 lata	5 / 2 lata	5 / 2 lata

EN - MANUAL INSTUCTION

⚠ WARNINGS!

- Only adults familiar with the user manual are allowed to use the boiler.
- Children and individuals with reduced physical or mental abilities may use the boiler only under supervision.
- Installation, maintenance, and repairs may only be carried out by a qualified technician.
- Do not touch electrical components with wet hands. Safety valve must be properly installed and regularly checked.
- Do not leave the boiler switched on unattended for extended periods.
- Check the water pressure before installation to ensure it does not exceed the maximum of 6 bar.
- A shut-off valve must not be installed between the boiler and the safety valve, as this would disable the boiler's pressure protection.
- If you disconnect the boiler from the electrical network, you must drain the water to prevent freezing damage.
- Do not attempt to repair any malfunctions yourself—contact the nearest authorized service center.
- The connection must be carried out in accordance with current electrical regulations.
- Disconnect the boiler from the power supply before performing any maintenance.

🔄RECYCLING

Recycling materials reduces waste and the need for the production of raw materials (such as metals), which requires a lot of energy and causes harmful emissions.
Recycling processes help conserve natural resources by reintegrating plastic and metal waste into various production processes. For more information on waste disposal systems, visit your local waste disposal center or the retailer where you purchased the product. Our products are equipped with environmentally friendly and health-safe components and are designed to be easily disassembled and recycled at the end of their lifecycle.



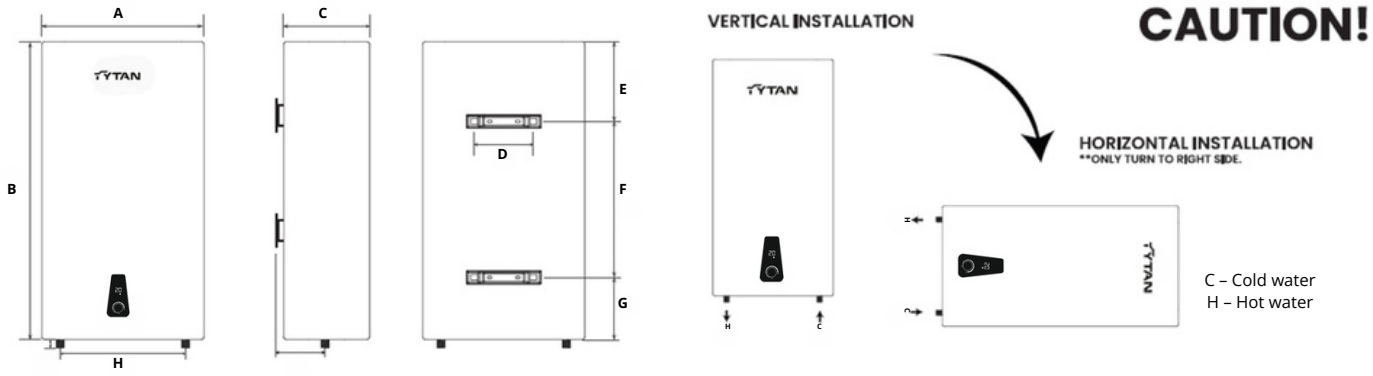
The device must not be disposed of with municipal waste. It must be taken to a selective collection point for electrical and electronic waste. Proper disposal prevents negative impacts on the environment and health.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a Tytan brandwater heater.
This manual contains detailed information on safety, installation, operation, and maintenance to ensure long- lasting and safe use of the water heater.
Please read this manual carefully and keep it for future reference. Proper use and regular maintenance will ensure optimal performance and durability of the device.
Tytan SLIM models are available in capacities of 30L, 50L, 80L, and 100L, and are designed for efficient water heating in households. Their construction allows for both vertical and horizontal right installation, making it easy to adapt to the available space.
SLIM models feature a polyethylene casing, an enameled inner tank, and an 840 stainless steel heating element for increased corrosion protection and long-term reliability.
The heater is equipped with 2000W heating element, allowing for fast and efficient water heating.
Tytan water heaters come with a 5-year warranty on the inner tank and a 2-year warranty on electrical components.
The device has been manufactured in compliance with current standards, has passed official testing, and holds safety certifications.
Repairs, descaling, and inspection or replacement of the protective anode against corrosion must be carried out exclusively by authorized service personnel.

INSTALLATION

- Install the water heater as close as possible to the water draw-off point.
- Mount the heater on a solid wall that can support its weight.
- When installing the heater in a horizontal position, it must only be rotated to the right.
- If the heater is installed in a room with a bathtub or shower, the requirements of standard IEC 60364-7-701 (VDE 0100, Part 701) must be followed.

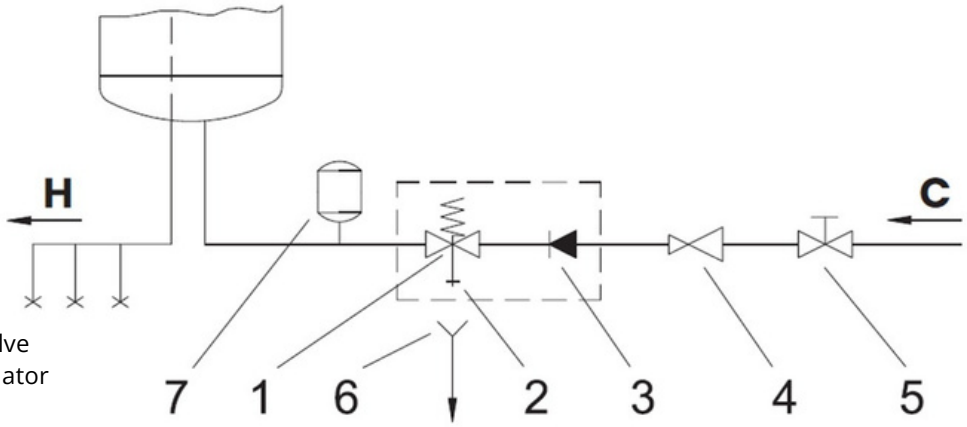


MODEL	Litr	A	B	C	D	E	F	G	H
SLIM 30	30L	44,5	61,5	24	20,5	18	22	21,5	36
SLIM 50	50L	52,5	66	28	20,5	20	26	20	43,5
SLIM 80	80L	52,5	110	28	20,5	24	55	22	44
SLIM 100	100L	52,5	120	28	20,5	25	73	22	44

Dimensions in cm.

💧WATER SUPPLY CONNECTION

- You can connect the boiler to the building's water supply system without a pressure regulator if the network pressure is lower than the rated pressure.
- If the network pressure exceeds the rated pressure, a pressure regulator must be installed.
- The boiler must be filled with water before connecting it to the electrical network.
- During the initial filling, open the hot water handle on the mixer tap. The boiler is full when water flows through the mixer tap pipe.
- Dripping from the boiler's safety valve usually occurs due to pressure buildup in the system as the water heats. Installing an expansion vessel can resolve this issue by absorbing excess pressure and preventing the activation of the safety valve.



1. Safety valve
2. Test valve
3. Non-return valve
4. Pressure regulator
5. Shut-off valve
6. Safety valve outlet
7. Expansion vessel

C - Cold water
H - Hot water

⚠**WARNING!** A shut-off valve must not be installed between the boiler and the safety valve, as this would prevent the boiler from functioning properly..

ELECTRICAL CONNECTION

Steps for safely connecting to the electrical network:

- Check the socket to ensure it is properly grounded and has the correct voltage of 230V.
- It is recommended that the boiler has its own socket, without the use of extension cords.
- The fuse in the distribution panel should be 16A (16 amps).
- Before connecting to the power supply, allow water to flow through the boiler to fill it and avoid damaging the heater.
- Once the boiler is filled, plug the plug into the socket and set the desired temperature.

USE AND MAINTENANCE

- The boiler is ready for use after being connected to the water and electrical network.
- The boiler features a digital touchscreen display that allows you to easily set the desired water temperature within a range of 35 to 75°C.
- The temperature displayed on the boiler screen is approximate, with an accuracy of ±0.5°C.
- If the boiler is not intended for use for an extended period, we recommend switching it off and protecting the water from freezing, preferably by draining the water from the boiler.
- The water in the boiler is drained through the inlet pipes.
- Clean the exterior of the boiler with a damp cloth. Do not use cleaning agents or chemicals.
- We recommend cleaning the boiler and magnesium anode from scale and impurities at least once every two years.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	**SLIM 30**	**SLIM 50**	**SLIM 80**	**SLIM 100**
Capacity	30 liter	50 liter	80 liter	100 liter
Power	2000W	2000W	2000W	2000W
Voltage	230V, 50Hz	230V, 50Hz	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Connections	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Installation vertical/horizontal	Yes	Yes	Yes	Yes
IP rating	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Operating temperature	35–75°C	35–75°C	35–75°C	35–75°C
Cable length	1.5 meter	1.5 meter	1.5 meter	1.5 meter
Energy class	B	B	B	C
Maximum operating pressure	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)	0.6MPa (6 bar)
Heating time 35°C–75°C	46 min	77 min	123 min	150 min
Overheating protection	Yes	Yes	Yes	Yes
Tank material	Enamelled steel	Enamelled steel	Enamelled steel	Enamelled steel
Housing material	Polyethylene	Polyethylene	Polyethylene	Polyethylene
Stainless steel heater	Yes	Yes	Yes	Yes
Magnesium anode	Yes	Yes	Yes	Yes
Gross weight	15,8 kg	20,7 kg	28,3 kg	33,1 kg
Net weight	14,8 kg	19,5 kg	27 kg	31,4 kg
Packaging Dimensions (mm)	500x290x730	575x340x755	575x340x1095	575x340x1285
Product Dimensions (mm)	615x445x240	660x525x280	1100x525x280	1200x525x280
Warranty Tank/Other	5/2 years	5/2 years	5/2 years	5/2 years